

CURRICULUM VITAE

INFORMAȚII PERSONALE

Numele și prenumele Ivănescu Alvina-Diana

Numele de autor **Alwine Ivănescu**

EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

Perioada 1997-2023

Numele angajatorului Universitatea de Vest din Timișoara

Tipul de activitate Didactică și științifică

Funcția ocupată Lector universitar (2017-2023), asistent universitar (2001-2017), preparator universitar (1999-2001), referent cercetător științific (1997-2000) la Colectivul de limbă și literatură germană din cadrul Departamentului de Limbi și Literaturi Moderne al Facultății de Litere, Istorie și Teologie

Principalele activități didactice și științifice

- predarea disciplinelor: Germanistică (curs și seminar), Istoria limbii germane (seminar și curs practic), Morfologia limbii germane (curs, seminar și curs practic), Fenomene de ambiguitate gramaticală (curs), Dialectologie germană (seminar), Fonetica limbii germane (seminar), Sintaxa limbii germane (curs practic), Interferențe lingvistice româno-germane (curs practic), Traduceri gramaticale din limba română în limba germană (curs practic), Traduceri literare din limba germană în limba română (curs practic), Echivalențe în traducere (curs practic), Exprimare scrisă (curs practic), Exprimare orală (curs practic), Limba germană modernă (curs practic);

- coordonarea lucrărilor de licență;

- consultanță pentru studenți și candidați;

- cercetarea graiurilor germane din Banat (1997-2023);

- elaborarea **Dicționarului graiurilor germane din Banat** (Wörterbuch der Banater deutschen Mundarten), proiect al Colectivului de limba și literatura germană, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, în parteneriat cu Institut für Kultur und

Geschichte Südosteuropas (Institutul de Cultură și Istorie din Sud-Estul Europei), al Universității *Ludwig Maximilian* din München, Germania (1997-2020);

- coordonarea proiectului **Dicționarului graiurilor germane din Banat** (2015-2023);

- cercetare și redactarea de articole pentru **Enciclopedia Banatului**, în parteneriat cu Institutul de Studii Banatice *Titu Maiorescu*, al Academiei Române (2010-2014);

- elaborarea **Atlasului graiurilor germane din Banat**;

- șase burse de cercetare ale DAAD (Serviciul German de Schimburi Academice) la Universitatea *Albert Ludwig* din Freiburg, Germania (2001-2002, 2005-2006) și la Universitatea *Justus Liebig* din Gießen, Germania (2011, 2012, 2013, 2014);

- o bursă de cercetare a Institut für Kultur und Geschichte Südosteuropas (Institutul de Cultură și Istorie din Sud-Estul Europei), al Universității *Ludwig Maximilian* din München, Germania (2013);

- susținerea de comunicări științifice la congrese și sesiuni, naționale și internaționale, conform cu Lista lucrărilor științifice comunicate;

- publicarea de cărți, studii, articole, recenzii și traduceri, îngrijiri de volume, în țară și în străinătate, conform cu Lista lucrărilor științifice publicate

Perioada	2003-2004
Numele angajatorului	Colegiul de institutori din Caransebeș
Tipul de activitate	Didactică
Funcția ocupată	Profesor-asociat
Principala activitate	Predarea disciplinei Fonetică (curs teoretic și practic)

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

Perioada	2003-2009
Nivelul de clasificare a formei de învățământ	Studii universitare de doctorat
Numele și tipul instituției educative	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
Principalele subiecte acoperite	Teza de doctorat: <i>Zur lexikographischen Theorie und Empirie eines Sprachinselwörterbuchs. Vorstudien zu einem Banater deutschen Wörterbuch</i> (Teoria și practica lexicografică a unui dicționar dialectal. Studii preliminare la un dicționar al graiurilor germane din Banat) – dialectologie germană, lexicografie, geografie lingvistică
Titlul calificării dobândite	Doctor în Filologie, cu distincția <i>Summa cum laude</i>
Perioada	1999 – 2000
Nivelul de clasificare a formei de învățământ	Învățământ superior
Numele și tipul instituției educative	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
Principalele subiecte acoperite	Studii aprofundate: Direcții noi în germanistică
Calificarea/ diploma dobândită	Diploma de Studii aprofundate
Perioada	1992 – 1997
Nivelul de clasificare a formei de învățământ	Învățământ superior
Numele și tipul instituției educative	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
Principalele subiecte acoperite	Limba și literatura germană - limba și literatura engleză
Diploma dobândită	Diploma de Licență
Titlul calificărilor dobândite	Licențiat în Filologie
Perioada	1988 – 1992
Nivelul de clasificare a formei de învățământ	Preuniversitar (liceal)
Numele și tipul instituției educative	Liceul Teoretic din Periam, județul Timiș
Principalele subiecte acoperite	Profilul real, matematică-fizică

Diploma dobândită	Diploma de Bacalaureat
Perioada	1980 – 1988
Nivelul de clasificare a formei de învățământ	Preuniversitar (primar și gimnazial)
Numele și tipul instituției educative	Școala Generală din Periam (actualmente Liceul Teoretic), județul Timiș
Principalele subiecte acoperite	Învățământ general în limba germană
Titlul calificării dobândite	Absolvent de 8 clase

COMPETENȚE ȘI ÎNDEMÂNĂRI PERSONALE

Limba maternă	Germană, română
Alte limbi	Engleză (nivel avansat de scriere, vorbire, comprehensiune)
COMPETENȚE ȘI ÎNDEMÂNĂRI SOCIALE	Capacitatea de conlucrare și coordonare în echipă, dobândită în cadrul Colectivului de germanistică, în cadrul Colectivului Dicționarul graiurilor germane din Banat și în calitatea de tutor al unor promoții de studenți;
COMPETENȚE ȘI ÎNDEMÂNĂRI ORGANIZATORICE	Dincolo de capacitatea de organizare a propriilor activități didactice și științifice, disponibilitatea de a structura pentru colegi cadrul de manifestare și de evaluare a actului didactic, științific și profesional: <ul style="list-style-type: none"> - secretariatul științific al Colectivului de limba și literatura germană; - secretariatul examenelor de licență; - membră în comisii de licență; - membră în comisii de admitere; - membră în comisii de rezolvare a contestațiilor; - coordonator de Centru de înscriere și admitere în țară; - structurarea orarului didactic; - centralizarea și întocmirea pontajelor la Colectivul de limba și literatura germană; - co-organizarea congresului și simpoziunilor de germanistică de

	<p>la Timișoara;</p> <ul style="list-style-type: none"> - promovarea germanisticii în mediul preuniversitar; - coordonarea traducerii (2009) și traducerea în limba germană a <i>site</i>-ului Universității de Vest din Timișoara (2009, 2014); - întocmirea dosarului de acreditare a specializării Limbi Moderne Aplicate din cadrul Facultății de Litere, Istorie și Teologie (2011); - evaluarea solicitanților în vederea obținerii Certificatului de competență lingvistică în limba germană; - membră a Comisiei Electorale la alegerile din cadrul Facultății de Litere, Istorie și Teologie (2012) și din cadrul Universității de Vest (2012, 2016, 2019)
<p>COMPETENȚE ȘI ÎNDEMÂNĂRI TEHNICE</p>	<ul style="list-style-type: none"> - aptitudini de redactare a textului, derivate din experiența profesională; - îndemânări oratorice, derivate din activitatea didactică și de comunicare științifică; - abilități de operare a calculatorului (Office)
<p>INFORMAȚII SUPLIMENTARE</p>	<ul style="list-style-type: none"> - membră a Societății Germaniștilor din România (1997-2023); - membră a Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara (2002-2023); - membră Alumni DAAD (Serviciul German de Schimburi Academice; 2002-2023); - membru corespondent al Forschungszentrum für Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa (Centrul de cercetare al limbii germane din Europa Centrală, de Est și de Sud-Est) al Universității din Regensburg, Germania (2014-2022); - <i>Diploma de excelență</i> a Universității de Vest din Timișoara (2009)